

Liebe Nenzlingerinnen und Nenzlinger

Wir sagen «Dankeschön»

Es sind Stunden und Tage, die wir nie vergessen werden. Die aktuelle Pandemie hat unseren Alltag so rasch und so radikal verändert, wie das unsere Gesellschaft seit Jahrzehnten nicht mehr erlebt hat. Diese ausserordentliche Situation verlangt von uns allen enorm viel ab.

Wir sind stolz auf die Selbstdisziplin jedes Einzelnen und die gelebte Solidarität unter uns.

Die Gemeinden organisieren, planen und bereiten sich mit ihren Pandemieteams aktiv vor. Der Zivilschutz arbeitet im Hintergrund, sowie an der Front. Sei dies bei der Mithilfe beim Betrieb der ambulanten Abklärungsstationen oder dem Unterstützen von Behörden und Institutionen.

Viele von Ihnen sorgen sich um ihre älteren Angehörigen. Es ist schwierig, die Kinder zu Hause bei guter Laune zu halten. Es gibt immer mehr positiv getestete Personen in ihrem Umfeld. Sie kennen Leute, die durch den Arbeitsausfall um ihre Existenz kämpfen. Die Angst, dass das Gesundheitssystem kollabieren könnte belastet sie. Um all diese Fragen und Ängste kümmern sich auf kantonaler, regionaler und Gemeindeebene viele Personen auf Hochtouren. Es gibt in der Gemeinde Betreuungs- und Hilfsangebote und Massnahmenpakete für die Wirtschaft von Bund und Kanton. Aber das Wichtigste: Die Spitäler in unserer Umgebung haben nach wie vor die Kapazität, alle Kranken zu betreuen.

Alle Bemühungen und Massnahmen wären nutzlos, wenn Sie sich nicht so vorbildlich an die Weisungen halten würden.

Daher;

DANKEN wir den einsichtigen Personen, welche zu einer Risikogruppe zählen und zu Hause bleiben. Dies hat nichts mit Angst oder Schwäche zu tun, sondern zeugt von echter Grösse.

DANKEN wir den agilen Personen, die ihre Hilfe anbieten und zum Schutz ihrer Mitmenschen aktiv beitragen.

DANKEN wir allen Personen, die in irgendeiner Art und Weise dazu beitragen, die Grundversorgung unserer Bevölkerung sicherzustellen.

DANKEN wir dem unermüdlichen Einsatz aller in den Gesundheitsberufen.

Ein herzliches **DANKESCHÖN** an euch und Sie ALLE für die gelebte Gemeinschaft in einer ausserordentlichen Zeit.

Merci

Regionaler Führungsstab (RFS) Laufental

Information für die Einwohnerinnen und Einwohner des Kantons BL

Personen ab 16 Jahren mit einer möglichen **Coronavirus-Infektion** werden ab 18.03.2020 nur noch in zwei **kantonalen ambulanten Abklärungsstationen** untersucht.

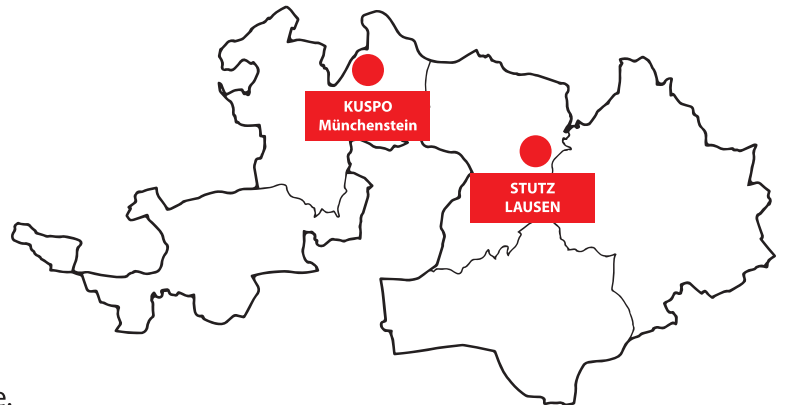
Falls Sie ärztliche Behandlung aufgrund von

- Husten
- Atemnot
- und/oder Fieber (höher als 38°C)

benötigen, begeben Sie sich mit Krankenkassenausweis oder Pass/ID in eine der beiden Abklärungsstationen:

**Münchenstein, Kuspo, Loogstrasse 2
(geöffnet 8 bis 20 Uhr)**

**Lausen, Mehrzweckhalle Stutz, Stutzstrasse 1
(geöffnet rund um die Uhr)**



Bei nur leichten Symptomen bleiben Sie bitte zu Hause.

Untersuchungen werden nur bei klaren Hinweisen und akuten Krankheitssymptomen vorgenommen.

Hausärzte und Notfallzentren machen keine Untersuchungen und Tests im Zusammenhang mit dem Corona-Virus mehr!

Kinder unter 16 Jahren werden im UKBB in Basel untersucht.

Bei **akuten medizinischen Notfällen** (auch im Zusammenhang mit dem Corona-Virus) rufen Sie die **Nummer 144** an.

Français: Il s'agit d'une information importante. Si vous ne comprenez pas cette lettre, veuillez la faire traduire par une personne de votre environnement social.

Italiano: Si tratta di un'informazione importante. Se non comprende questa lettera, la preghiamo di farle tradurre le informazioni da una persona del vostro ambiente sociale.

English: This is important information. If you do not understand this letter, please have it translated by someone from your social environment.

Português: Esta é uma informação importante. Se você não entender esta carta, por favor, procure alguém próximo que lhe possa fazer a tradução.

Türkçe: Bu önemli bir bilgidir. Bu mektubu anlamadıysanız, lütfen bilgileri yakınlarınızdan biri tercüme ettirin.

Español: Esta es una información importante. Si no entiende esta información, por favor haga que la información sea traducida por una persona de su entorno social.

Bosanskom (Bosnisch) / Hrvatskom (Kroatisch) / Srbskom (Serbisch): Ovo je važna informacija. Ako ne razumete ovo pismo, molimo vas da vam neko iz vaše okoline prevede informacije

gjuha shqipe (Albanisch): Kjo është një informatë e rëndësishme. Nëse këtë shkresë nuk e kuptoni, atëherë ju lutemi, jepjani këtë informatë ndonjë personi në faqefisin tuaj që ta përkthej.

يرجى الكتابة، هذه تفهم لا كنت إذا. مهمة معلومات هذه هي
معارفك من شخص قبل من المعلومات هذه ترجمة